

THE



GUIDE

APRIL 12, 2026

2ND SUNDAY OF EASTER
DIVINE MERCY SUNDAY

Divine Mercy Sunday *Domingo de la Divina Misericordia*

BY FATHER JASON MALAVE

Does our "Divine Mercy" celebration seem a bit unfamiliar to lifelong Catholics? It could be because it is a recent addition to our liturgical calendar. Our Parish is gifted to have a whole ministry dedicated to celebrating this Feast Day, with a nine days of prayer services leading up to this Divine Mercy Sunday, and a prayer service Saturday night with a dinner. Thank you to the "Divine Mercy" pilgrims for helping us keep this Feast Day.

To share more of what it is, in a series of revelations to St. Maria Faustina Kowalska in the 1930s, Jesus called for a special feast day to be celebrated on the Sunday after Easter. Today, we know that feast as Divine Mercy Sunday, named by Pope St. John Paul II at the canonization of St. Faustina on April 30, 2000.

¿Les resulta extraña a los católicos de toda la vida nuestra celebración de la Divina Misericordia? Puede deberse a que es una incorporación reciente a nuestro calendario litúrgico. Nuestra parroquia tiene la dicha de contar con un ministerio completo dedicado a la celebración de esta fiesta, con nueve días de oraciones que culminan en el Domingo de la Divina Misericordia, y una misa el sábado por la noche con una cena. Agradecemos a los peregrinos de la Divina Misericordia por ayudarnos a mantener viva esta festividad.

Para explicarles mejor de qué se trata, en una serie de revelaciones a Santa María Faustina Kowalska en la década de 1930, Jesús pidió que se celebrara una fiesta especial el domingo siguiente a la



MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY

8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS

5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO

8:00 AM St. Matthias

9:00 AM Queen of Angels

11:00 AM Queen of Angels

12:30 PM Reina De los Ángeles en Español

QUEEN OF ANGELS CHURCH

Iglesia Reina De los Ángeles

2330 W Sunnyside Ave

Chicago, IL 60625

SAINT MATTHIAS CHURCH

Iglesia San Matías

2310 W Ainslie St

Chicago, IL 60625

Jesus expressed His will with regard to this feast in His very first revelation to St. Faustina. The most comprehensive revelation can be found in her Diary entry 699:

My daughter, tell the whole world about My inconceivable mercy. I desire that the Feast of Mercy be a refuge and a shelter for all souls, and especially for poor sinners. On that day the very depths of My tender mercy are open. I pour out a whole ocean of graces upon those souls who approach the fount of My mercy. The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment. On that day are opened all the divine floodgates through which graces flow. Let no soul fear to draw near to Me, even though its sins be as scarlet. It is My desire that it be solemnly celebrated on the first Sunday after Easter. Mankind will not have peace until it turns to the Fount of My mercy.

In all, St. Faustina recorded 14 revelations from Jesus concerning His desire for this feast.

Nevertheless, Divine Mercy Sunday is NOT a feast based solely on St. Faustina's revelations. Indeed, it is not primarily about St. Faustina — nor is it altogether a new feast. The Second Sunday of Easter was already a solemnity as the Octave Day of Easter. The title "Divine Mercy Sunday" does, however, highlight the meaning of the day. Today, let us be assured of God's mercy for us through His Son, Jesus.

Pascua. Hoy conocemos esa fiesta como el Domingo de la Divina Misericordia, nombre que le dio el Papa San Juan Pablo II en la canonización de Santa Faustina el 30 de abril de 2000.

Jesús expresó su voluntad respecto a esta fiesta en su primera revelación a Santa Faustina. La revelación más completa se encuentra en la entrada 699 de su Diario:

Hija mía, anuncia al mundo entero mi inconcebible misericordia. Deseo que la Fiesta de la Misericordia sea refugio y amparo para todas las almas, y especialmente para los pobres pecadores. En ese día se abren las profundidades de mi tierna misericordia. Derramo un océano de gracias sobre aquellas almas que se acercan a la fuente de mi misericordia. El alma que se confiese y reciba la Sagrada Comunión obtendrá el perdón completo de sus pecados y castigos. En ese día se abren todas las compuertas divinas por las que fluyen las gracias. Que ninguna alma tema acercarse a mí, aunque sus pecados sean como la grana. Es mi deseo que se celebre solemnemente el primer domingo después de Pascua. La humanidad no tendrá paz hasta que se vuelva a la fuente de mi misericordia.

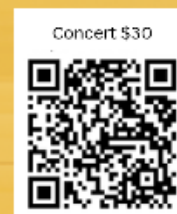
En total, Santa Faustina registró 14 revelaciones de Jesús sobre su deseo de esta fiesta.

Sin embargo, el Domingo de la Divina Misericordia NO es una fiesta basada únicamente en las revelaciones de Santa Faustina. De hecho, no se centra principalmente en Santa Faustina, ni es una fiesta completamente nueva. El Segundo Domingo de Pascua ya era una solemnidad como la Octava de Pascua. El nombre «Domingo de la Divina Misericordia» sí resalta el significado de este día. Hoy, tengamos la certeza de la misericordia de Dios para con nosotros a través de su Hijo, Jesús.

Spaghetti and Song



Join us April 25 at 7:00pm for Spaghetti and Song! Enjoy a delicious meal by Chef Scott Michaels and performances from our music ministry. A joyful evening supporting our parish musicians. Scan the QR codes to purchase a ticket or call the parish office to reserve your spot.





Congratulations to the twenty-one participants in the OCIA (Order of Christian Initiation) journey this year. The culmination of the journey, but not the end of the journey, happened at the Easter Vigil with five adults baptized, who joined sixteen others who were confirmed. What a spectacular and powerful night to see so many adults beginning and continuing their journey of faith. These twenty-one adults join a very large increase, this year, in adults who are seeking to grow closer to God and His Son Jesus in the Catholic Church. If you would like more information about the OCIA journey, please give me, Fr. Jason a call, and we can talk through it. Already, we have several adults committed to the journey for next year!

Felicitaciones a los veintiún participantes del programa de Iniciación Cristiana (OCIA) de este año. La culminación del programa, aunque no su final, tuvo lugar en la Vigilia Pascual con el bautismo de cinco adultos, quienes se unieron a otros dieciséis que recibieron la confirmación. Fue una noche espectacular y conmovedora ver a tantos adultos comenzar y continuar su camino de fe. Estos veintiún adultos se suman a un gran aumento este año en el número de adultos que buscan acercarse a Dios y a su Hijo Jesús en la Iglesia Católica. Si desea más información sobre el programa OCIA, por favor, llámeme, soy el Padre Jason, y podemos conversar al respecto. ¡Ya tenemos varios adultos comprometidos con el programa para el próximo año!



HEART
of the APOSTLE

Celebrating the feast of
Our Lady, Queen of Apostles

SATURDAY MAY 23
5PM MASS
6:15 PM RECEPTION

CORAZÓN
del APOSTOL

Celebrando la festividad de Nuestra
Señora, Reina de los Apóstoles

SÁBADO 23 DE MAYO
MISA DE 5 PM
RECEPCIÓN DE 6:15 PM

DANK HAUS 4740 N. WESTERN

Parish Office Update

Actualización de la oficina parroquial

We share with the parish community that Asuncion Piedra is no longer working at Queen of Apostles Parish. Asuncion faithfully served our parish as secretary for many years and also shared her gifts through her long-time participation in the parish choir. We are grateful for her dedication and years of service, and we thank her for the many ways she supported our parish community. We wish her God's blessings in the next chapter of her journey.

As we look ahead, we invite anyone who may feel called to serve our parish in this role to consider applying for the part-time Parish Secretary position. The work schedule is Monday through Friday, 9:00 a.m. to 2:00 p.m. If you or someone you know may be interested, please email ckraszewski@qofachicago.org for more information.

Informamos a la comunidad parroquial que Asunción Piedra ya no trabaja en la Parroquia Reina de los Apóstoles. Asunción sirvió fielmente a nuestra parroquia como secretaria durante muchos años y también compartió sus dones a través de su larga participación en el coro parroquial. Agradecemos su dedicación y años de servicio, y le damos las gracias por el apoyo que brindó a nuestra comunidad parroquial. Le deseamos las bendiciones de Dios en esta nueva etapa de su vida.

De cara al futuro, invitamos a quienes sientan el llamado a servir a nuestra parroquia en este rol a considerar postularse para el puesto de Secretaria Parroquial de medio tiempo. El horario de trabajo es de lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 2:00 p. m. Si usted o alguien que conoce está interesado, envíe un correo electrónico a ckraszewski@qofachicago.org para obtener más información.



Grief Ministry Spring Session

Sesión de primavera del Ministerio de Duelo

The Spring session of the Grief Ministry will begin on **April 13 from 5:30 to 7:00 pm at the Queen of Apostles Parish Center**. The dates for the Spring sessions are the following **Mondays: April 13, April 27, May 4, May 18, and June 1, 2026**. Grief doesn't take a vacation—if you or someone you know would benefit from participating in the Spring Grief sessions, please contact Deacon Dennis Ramos for more information or to register: dramos@archchicago.org

La sesión de primavera del Ministerio de Duelo comenzará el 13 de abril de 5:30 a 7:00 pm en el Centro Parroquial Reina de los Apóstoles. Las fechas de las sesiones de primavera son los siguientes lunes: 13 de abril, 27 de abril, 4 de mayo, 18 de mayo y 1 de junio de 2026. El duelo no se toma vacaciones: si usted o alguien que conoce se beneficiaría de participar en las sesiones de duelo de primavera, por favor contacte al Diácono Dennis Ramos para más información o para registrarse: dramos@archchicago.org



Listening Session for Queen of Apostles Parish

Sesión de escucha para la parroquia Reina de los Apóstoles

All are invited to attend a Listening Session for Queen of Apostles Parish. Join Fr. Jason as we reflect on how we are doing as a parish, review our vision and direction, and share feedback about our future. Your input is vital to the life and growth of our community. **Wednesday April 22 6:30–7:30 PM at St. Matthias Church**

Todos están invitados a una sesión de escucha para la Parroquia Reina de los Apóstoles. Acompañe al P. Jason mientras reflexionamos sobre nuestro desempeño como parroquia, revisamos nuestra visión y dirección, y compartimos comentarios sobre nuestro futuro. Su aporte es vital para la vida y el crecimiento de nuestra comunidad. **miércoles 22 de abril, de 6:30 a 7:30 h, en la Iglesia San Matías.**

**Senior Social Club
Club Social para Personas Mayores
All events in Conference Rooms 1 & 2**

Breakfast - Wed. Apr. 15, 9:00 a.m. @ Savanna's

Please join us for our monthly Senior Club breakfast, which will be held on Wednesday, April 15. We'll meet at 9:00 at Savanna's (4322 N. Western - the old "Mi Fogata" location) and celebrate the fact that we all filed our taxes early. All are welcome to stop by 8:30 mass at Queen of Apostles before breakfast.

Desayuno — Miércoles, 15 de abril, 9:00 am en Savanna's
Les invitamos a acompañarnos en nuestro desayuno mensual del Club de Personas Mayores, que se celebrará el miércoles 15 de abril. Nos reuniremos a las 9:00 a. m. en Savanna's (4322 N. Western; la antigua ubicación de "Mi Fogata") para celebrar el hecho de que todos presentamos nuestras declaraciones de impuestos con antelación. Todos son bienvenidos a asistir a la misa de las 8:30 a. m. en la iglesia Queen of Apostles antes del desayuno.

May 7 Cubs Outing @ Wrigley Field

We're making a return trip to Wrigley Field for an afternoon game on Thursday, May 7. This is a designated Senior Day at Wrigley Field, which means the discounted tickets will be around \$10. We'll take the Western El to the Addison Red Line stop, which is only 2 blocks from the stadium. Below is the list of attendees so far. Please let me know if you'd like to join the fun.

7 de mayo: Excursión para ver a los Cubs en Wrigley Field

Regresaremos a Wrigley Field para asistir a un partido vespertino el jueves 7 de mayo. Este día ha sido designado como el "Día de las Personas Mayores" en Wrigley Field, lo que significa que las entradas con descuento costarán alrededor de \$10. Tomaremos el tren "El" en la estación Western hasta la parada Addison de la Línea Roja, la cual se encuentra a solo dos cuadras del estadio. A continuación, encontrarán la lista de asistentes confirmados hasta el momento. Por favor, avísenme si desean unirse a la diversión.



Summer Camp Registration is Open!

If you are looking for a neighborhood summer camp for your rising preschooler or elementary student Queen of Angels and St Matthias offer up to 8 weeks of summer camp fun.

Ages 3 through rising 6th grader.
\$350/week, plus \$50 registration fee.
9am-3pm with optional extended care.

Scan the QR code of visit each schools website to learn more

You're Invited!
Enroll in St. Matthias Summer Camp TODAY!
June 15th - 18th
June 22nd - 26th
June 29th - July 3rd
*Closed June 19th
stmatthlasschool.org

All are welcome!
Queen of Angels Summer Camp
WEEKS OF JULY 7, 13, 20, 27, AUGUST 3
queenofangelschicago.org



Queen of Angels School has partnered with Play Hard Hoops to offer coed basketball camp for rising 3rd grade through 7th grade students

Two sessions: July 13-17 and July 20-24
Full Day: 8:30-3:00 (\$640)
Half Day: 8:30am to 11:30am (\$350) or Noon to 3:00pm (\$350)
Optional Extended Care through Queen of Angels



10% Off
through April 10
PHHQueens26

INTENTIONS & PRAYERS | INTENCIONES Y ORACIONES

Monday, April 13

8:30am Morning Mass

† Deceased Members of Our Parish

Tuesday, April 14

8:30am Morning Mass

† Deceased Members of Our Parish

Wednesday, April 15

8:30am Morning Mass

† Deceased Members of Our Parish

Thursday, April 16

8:30am Morning Prayer

† Deceased Members of Our Parish

Friday, April 17

8:30am Morning Mass

† Deceased Members of Our Parish

Saturday, April 18

8:30 am Morning Mass

Deceased Members of Our Parish

5:00 Mass

† Steven Kavanagh - 3rd anniversary

† Kathleen Cowan Daly - 18th anniversary

† Mark Timothy Hogan - 3rd anniversary

Sunday, April 19

8:00 am Mass in English at St. Matthias

† Maria Martinez - birthday

† Jorge Periz - birthday

9:00 am Mass in English

† Deceased Members of Our Parish

11:00 am Mass in English

† Deceased Members of Our Parish

12:30 pm Mass in Spanish

† Andrea Morena Juarez

PLEASE PRAY | POR FAVOR REZA

Jim & Donna Baker	Marge Kaepplinger	Romelia Navarrete
Fr. Ted Bokczuk	Monica Hohner	Ramirez
Pamela Suenkens	Patricia Cornwell	Julian Camargo
Anthony Sikorski	Orlando Dura	Bob Donovan
Don Diliberto	Dorothy Yassar	Steve Ramos
Sulpicia Maleza Lim	Maureen O'Donoghue	Dr. Laura Gerbec
Tug Gillingham	Darlene Keane	Joan Garber
Bonnie Baboorian	Maria Thomas	Susan Becker
Teresa Witvoet	Rodolfo Villareal	Kitty Phelan
Maria Cervantes	Monica Ortega	Juli Omahen
Janett Pawloski	Colette Athans	Jeffrey Thomas
Brandon Vazquez		Karen Smith

Please call the parish office to include your name or the name of a family member in our prayers. The name of the person will appear quarterly unless otherwise instructed.

Llame a la oficina parroquial para incluir su nombre o el nombre de un miembro de su familia en nuestras oraciones. El nombre de la persona aparecerá trimestralmente a menos que se indique lo contrario.



**QUEEN OF APOSTLES
ST. VINCENT DEPAUL
OUTREACH MINISTRY
MINISTERIO DE ASISTENCIA**

**Give to SVDP on
QofA Givecentral
Donar a SVDP en
QdeA Givecentral**



**April 12:
Second Sunday of Easter**

In the Gospel today, Jesus stands in the midst of us and says: "Peace be with you!"

During Mass we turn to each other and say, "Peace be with you!" As you put your gift into the St. Vincent de Paul box you say, "Peace be with you!" to those who are poor and hungry.

**12 de abril:
Segundo Domingo de Pascua**

En el Evangelio de hoy, Jesús se pone en medio de nosotros y dice: «¡La paz esté con ustedes!».

Durante la Misa, nos volvemos unos hacia otros y decimos: «¡La paz esté con ustedes!». Al depositar su ofrenda en la urna de San Vicente de Paúl, le dicen: «¡La paz esté con ustedes!» a aquellos que son pobres y tienen hambre.

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
13 8:30am Daily Mass 6:00pm Cub Scout Bear Den - HFH 6:30pm OCIA - PC1 5:30pm Grief Ministry Spring Session 7:00pm Liedres - HFHC	14 8:30am Daily Mass 3:00pm Cherubs HFH 6:30pm Alpha Session HFH 6:30pm Liturgy Commission PC-3 6:30pm Webelos Den Cub Scouts PC-1 7:00pm SPRED Catechist Prep - SR 7:30pm AA Mission Hall	15 8:30am Daily Mass 10:30am QA Craft Group - PC-2 1:00pm Scripture Hour 4:30pm Choristers Rehearsal -HFH 6:00pm 1stCommunion Dinner at St Matthias 6:00pm Daisies - MH 6:00pm SPRED Catechist Prep - SR 7:00pm St Cecilia Singers	16 8:30am Daily Mass 6:00pm GS Juniors MH 6:00pm 1 st Communion Dinner for Queen of Angels School - HFH 7:00pm SPRED Catechist Prep - SR 7:90m Circulo de Oracion - UC 7pm SVDP PC-2	17 8:30am Daily Mass 9:00am Eucharistic Adoration 7:00 pm AA PC-MH	18 8:30am Daily Mass 8:30am Bitty Basketball QofA Gym 9:00am Confession 9:00am Cofraternity of OLP - HFH 10:00am Spn. Baptismal Preparation 5:00pm Vigil Mass 7:00 Spn. Small Group Leader meeting	19 8:00am Mass at StM 9:00am Mass 10:15 am RE 11:00am Mass 11:45am RE Special Sacraments Class 12:30pm Spanish Mass 1:30pm Spanish Lit Comm 2:00pm English Baptisms 2:00pm Spanish Choir Rehearsal 8:00pm Men's Basketball
20 8:30am Daily Mass 6:30pm OCIA - PC1 7:00pm Reunión de Lideres/Servidores 7:15pm Troop 894 - HFH	21 8:30am Daily Mass 3:00pm Cherubs - HFH 6:30pm Alpa Session - HFH 7:00pm SPRED Total Community PC-SR 7:30pm AA - Mission Hall	22 8:30am Daily Mass 10:30am Sr Movie- PC1&2 4:30pm Choristers- HFH 6:00pm GS Cadettes - Mission Hall 6:30pm 2nd Listening Session at St. Matthias 7:00pm St. Cecilia - HFH 7:00pm SPRED Total Community - PC-SR	23 8:30am Daily Mass 1:00pm Scripture Hour - PC1 6:00pm GS Brownies - Mission Hall 7:00pm Circulo de Oración - UC 7:00pm SPRED Total Community - PC-SR	24 8:30am Daily Mass 6:30pm Cub Scouts Pack Night - HFH 7:00pm AA - Mission Hall	25 8:00am Men's Club Catholic Cup - Gym 8:30am Daily Mass 9:00am Confession 10:00am SPRED Total Community - PC-SR 5:00pm Vigil Mass 6:00pm Spaghetti and Song - HFH	26 8:00am Mass at StM 9:00am SPRED Mass 10:15 am RE and Level 2 Class with Parents 11:00am Mass 11:30am Spanish Choir Rehearsal - HFH 11:45am RE Special Sacraments Class 12:30pm Spanish Mass 2:00pm Bautismos en Español 8:00pm Men's Basketball

STEWARDSHIP

March 28 & 29

Envelopes: \$2,386.00

Loose: \$3,954.50

Give Central: \$2,777.00

Weekly Total: \$9117.50

Weekly Goal: \$10,000.00

%: to Goal: 91%

Easter Collections will be published next week

Generation to Generation

Total Pledged: \$1.7M

Total Paid to Date:\$324.83K

Total distributed to Parish: \$125,991.48



Our partner for secure donations
Nuestro socio para donaciones seguras

Register today at
qofachicago.org/how-to/donate

- Set 1-time or recurring gifts
- Receive end of the year summary for tax-benefit
- Contact parish office with questions

Regístrese hoy en
qofachicago.org/how-to/donate

- Establecer obsequios únicos o recurrentes
- Reciba el resumen de fin de año para el beneficio fiscal
- Comuníquese con la oficina parroquial si tiene preguntas

COMMUNITY FAMILY MASS

SUNDAY APRIL 12



All are welcome for a reception after mass with coffee and pastries hosted by **preschool, kindergarten and 1st grade** students and families from St Matthias School, Queen of Angels School and Religious Education

8:00am

St Matthias Church

9:00am

Queen of Angels Church



PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

4412 N Western Ave
773.539.7510
parish@qofachicago.org

Office Hours | Horario de oficina
9am to 8pm Mon-Thurs (Lun-Jue)
9am to 5pm Fri (Vier)
9:30am to 12pm Sat (Sab)

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Jason Malave
Pastor
Evangelization Ministry
jmalave@qofachicago.org

Ethan Valentin
Music Director
Liturgical Ministry
evalentin@qofachicago.org

Rev. Sergio de la Torre
Associate Pastor
Outreach Ministry
sdelatorre@qofachicago.org

Maria Vargas and Gina Masland
Assoc. Music Directors
Liturgical Ministry
mvaldesvargas@qofachicago.org
rmasland@qofachicago.org

Msgr. James Kaczorowski
Pastor Emeritus

Chris Kraszewski
Director of Operations
Parish Life Ministry
ckraszewski@qofachicago.org

Rev. Mr. Dennis Ramos
Deacon
Spiritual Life Ministry
dramos@archchicago.org

Bulletin Submissions & Inquiries
parish@qofachicago.org

Rachel Hohner
Religious Education
Catechesis Ministry
rhohner@qofachicago.org

Patti Weinmann
Webmaster
pweinmann@queenofangelschicago.org

Julie Hess
SPRED
Catechesis Ministry
jhess@archchicago.org

SCHOOLS | ESCUELAS

Queen of Angels School
4520 N Western Ave
Principal Mr. Tom Houlihan
queenofangelschicago.org
Main Office: 773.769.4211

St. Matthias School
4910 N Claremont Ave
Principal Mrs. Nicole Pacholski
stmatthiasschool.org
Main Office: 773.784.0999

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY
8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS
5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO
8:00 AM St. Matthias
9:00 AM Queen of Angels*
11:00 AM Queen of Angels
12:30 PM Reina De los Angeles
en Español *

*Mass also livestreamed at qofachicago.org
*La misa también se transmitirá en vivo en qofachicago.org

CONFESSION | CONFESIÓN
9-10am Saturday | sábado

ADORATION OF THE EUCHARIST
ADORACIÓN EUCARÍSTICA
9-10am on Fridays | viernes

BAPTISM IN ENGLISH
2nd Saturday at 12pm
3rd Sunday at 2pm

BAUTISMO EN ESPAÑOL
1º Sábado a las 12pm
4º Domingo a las 2pm

CONTACT THE PARISH OFFICE
to arrange Baptisms, Weddings, Funerals
and Anointing of the Sick or visit
qofachicago.org for more info

CONTACTE CON LA OFICINA PARROQUIAL para organizar bautismos, bodas, funerales y unción de enfermos o visite qofachicago.org para obtener más información